





## Атлантик

НИНІ вечора прем'єра революційної фізичної реж. Генрі ГАТГАВЕЯ.

## ПОКЛИК ПІВНОЧІ

В год. роки 5 вірок ерару: Дорота Лиму, Жорж Рафт, Генрі Фонда, Джон Берімор, Алім Таміров. Відеи відеого яструпу і янижи неяви.

Іншого господарсько-культурного задоволення не булоб — теоретично — тоді суперечності, колиб те скріплення, що його поручають ендеки, не мало йти на рахунок і коштом українців. Наприклад: повну правду мають поляки, що підна польська дитина не повинна у польській державі вчитися в іншій школі, як тільки польській. Тому може дійсно треба було збільшити стан польського шкільництва після переходу галицько-волинських земель до Польщі. Але під „умовинами корисного культурного розвитку“ треба чейже розуміти однаково народню, як середню і високу освіту: чи можуть ендеки заперечити, що „культурний розвиток“, та ще й „корисний“ („помисельний“), не може чейже розвиватися без власного шкільництва? Колиж так, то чому вони, ендеки, є першими й головними пружинами та промоторами всякої боротьби проти української аполітичної акції на рідним народнім шкільництвом та за українським університетом? Чому їх лідер та ідеолог і практик у ділянці національної політики, Станіслав Грабський, перерізав закон, який польське народнє шкільництво збільшує саме коштом дотогочасного українського, та ще й таким робом покермував тоді справою, що своєму міністеріальному товаришеві п. Ст. Тугутіві, представив, що це konieczna для українців? Адже це історично відомі і стверджені речі, на які є докази у формі заяв обох тих діячів...

Тому у становищі ендеків є подвійне внутрішнє закріплення: 1) кажучи про „закріплення“ та збільшення польського елементу“, кажучи про ту позитивну програму щодо польського населення краю, ендеки ні словом не згадують, як і в чому воно має безпосередньо бити по українцях, автоматично зменшуючи український стан посідання та погіршуючи „умовини українського корисного суспільного, культурного й господарського розвитку“; 2) колиж формулюють свою позитивну програму до українства в той спосіб, що відмовляють йому права на окрему національно-політичну особовість у державі, але признають право до того культурно-господарського розвитку, то одночасно роблять у практиці усе можливе, щоб до нього навіть у мінімальних межах не допустили, бо навіть, щоб ті культурно-господарські

станції, що їх українці власною енергією і власним нахилом праці та гроша адвигнули — анищити.

Тому не знаємо, чи останні резолюції ендецької верхівки у Варшаві — це тільки ексцибристика на показ, чи може така еволюція думки, яка ще не вийшла в розумування та відчування самих ендеків, і тому буває раз-у-раз дискредитована їх власною поведінкою. Звертаємо увагу, що всі голосні виступи ендецької молоді, зокрема з першої половини листопада п. р., звертаються саме проти українських культурних і господарських станцій, себто проти тої ділянки, яку ендецька верхівка віддає українцям, як дозволене поле їхньої діяльності. Що винисують і що діють польські ендеки саме на відтинку українських культурно-господарських амбіцій? Хтож має доступ до польської ендецької молоді та львівських, львівських чи тернопільських ендеків, коли вони діють щось зовсім суперечне з тим, що кажуть і пишуть ендецькі проводирі в варшавського центра? Чи це бунт місцевих партійних осередків і місцевої молоді проти партійного варшавського осередка диспозиції, чи свідомо дволична гра?

„Сьогодні для так стоять (кінчає „Варшавський Дзєнік Народови“), що справа збереження Польщі однаково на південному сході, як над Балтиком вирішуватися буде саме у Львові і на Волині. Добре діється, що польські ендеки, які мають такий величезний (може не формальний, але фактичний) вплив на формування всієї дійсності у Польщі, перестали легковажити собі українську проблему. Але але, дуже але діється, коли вони гадають, що можна цю проблему розв'язати фальшивою грою, писаною господарсько-культурною толеранцією та робленим на вулицях націоналістичним експлоатизмом, і коли завжди ще не мають відваги поглянути правді в очі: що українська справа надто велика і надто складна проблема, щоб можна її обіймувати з всебічного політичного значіння і характеру та зводити до якогось регіонального культурно-господарського відтинка. Самі ендеки у це не вірять — навіщож ширити баламутство серед своїх і чужих?!

## Східно-європейські турботи Женеви.

(Від власного кореспондента.)

Женева, 28. листопада 1938.

Женева як осідок Ліги Націй перестала бути поважним чинником політичного життя Європи, але є далі його показником, його термометром і барометром. Швайцарія, особливий Женева, які живуть вастиаю більше політичним життям Європи, ніж своїм власним, виявляють особливу чуйність під цим оглядом. Отже дуже характерно, що грубі букни рекламних заголовок швайцарської преси з 25. п. м. казали не про англо-німецьке поріжження, відвідання англійських міністрів у Парижі чи боротьбу французького уряду проти революційних страйків, а про адогадні приготування до польсько-мадарської інтервенції в Карпатській Україні. В цьому виявилось виразно переконання швайцарської, а очевидно й поважної частини європейської, преси, що центр політичної ваги переїхав з заходу Європи до її осередків і східних частин, що політичні відносини на заході переходять на шлях еволюції і мирного розвитку, тоді, як на сході наближаються вирішні події, започатковані перебуваючою Чехословаччини.

Вечором 25. п. м. принесла рухлива місцева агентура „Телепрес“ повідомлення з Бєраїна, в яким говорилось: „Всупереч сенсаційним інформаціям, поданим пресою в четвер вечором про еволюцію справи Карпатської України, політичній кола бачить справжнє відпруження. Коли й був момент гострої кризи, то тепер показується, що всі алірмові повідомлення, більшість яких була зрештою тейдеміяна, лишалися позаду подій. Стверджуємо також помітну зміну у становищі мадарської і польської преси, що найбільш зацікавилась цим питанням. Щодо становища мадарського уряду, то згадують, що він прийняв без застережень українськочинні оцінки у своїй останній промові ска-

зав п. Імреді виразно, що питання спільного польсько-мадарського кордону не є актуальне, хоч і лишається мадарським домаганням. Але, як там і є, а Німеччина уважає розмежування, переведене віденським рішенням, остаточним. Нема причини думати, що політику Німеччини змінено по віденській конференції. Зрештою, тут тримаються тої думки, що поза юридичним становищем сучасне фактичне становище дозволяє сподіватися відпруження і заспокоє-

## Генеральний секретар фашистівської партії видиває

Італійські домагання до Корсики й Тунісу.

Як подає льондонський „Нюз Кронікл“ у кореспонденції з Неаполі, генеральний секретар Італійської фашистівської партії Стараче виголосив у Неаполі на засіданні фашистівської партії велику політичну промову. Він заявив, що фашистівський уряд не вважаючи на те, чи у Франції буде правий чи лівий уряд, мусить амагати до експансії та стати твердо у басейні Середземного Моря. Найближчою метою в Італійській політиці буде Туніс та Корсика.

## ЩО НА ТЕ ФРАНЦУСЬКА ПРЕСА?

Протифранцузька демонстрація, що відбулася зинуаї середі в Італійському парламенті викликала в Парижі прикре враження; зрештою паризька преса обговорює цю справу дискретно і адержливо.

„Парі Суар“ підкреслює, що Франція хоче зближення з Італією, але рішена не уступити ані пали своєї землі.

„Журналь де Леба“ домагється від уряду, щоб відповів на римську демонстрацію оішуче

ня“. До цього переконання прийшла очевидна і швайцарська преса заспокоївшись у справі найбільших подій на сході Європи.

Але українська преса не може поминути без відповідної уваги того факту, що ризикаційна акція Мадарщини, зокрема її пропаганда в цьому напрямі, ведеться в цілій Європі, отже і в Швайцарії. При тих великих засобах, які стоять до розпорядження цій акції, осягає вона, природно, і деякі результати, особливо з огляду на те, що інформація про Україну амагати та про Карпатську Україну зокрема не стільки, на жаль, на потрібній рівні. Навіть „Журналь де Женев“, назавга досить добре поінформований в українських справах, містив в останнім часі майже шодня ріжні татарські всти про заворушення і навіть бої на Карпатській Україні, про петиції П. „рутенського“ населення за прилученням до Мадарщини, про заходи американських „рутенів“ у цьому напрямі, про труднощі карпато-українського уряду і т. і. Було, правда, помічене спростування цих вісток з чеського боку, але була така мадарська відповідь на нього, в якій відомо вказано на те, що карпато-український уряд боїться плебісциту, але забули про те, що мадарський уряд побоюється перевести його в солідних Ужгороду і Лукачеве перед їх прагненням до Мадарщини.

До Вашого кореспондента прислали те уперше, як можливо й до інших, „Дунайські Новини“, перше число з 6-го року видання цієї місячнички видає у французькій мові „Мадарська Ліга для ревізії тріанонського договору в Будапешті. Ціле це листопадове число присвячене рішенням віденської конференції і пропаганді за спільний польсько-мадарський кордон. Є тут і стаття, автор якої намагається довести, що праский уряд властиво не вважає, що розписується про боротьбу між чехами і словаками та між словаками і „рутенами“. Там також довга стаття, в якій пишеться, що „Волошин заступає інтереси не рутенського народу, а Праги“; в попередній таксамі „дискретивно“ доказується, що ці „рутенські“ інтереси заступали Бродій та Фенік, які проголосили свою солідарність з ним, але не утілюють. Мадарські домагання супроти Румунії та Югославії зазначено дрібним друком на останній сторінці, з чого виходило, що національні інтереси мадарських меншин у цих державах жертвуються політичним, а властиво перерілістичним інтересам Мадарщини. Так враження мусять викликати „Дунайські Новини“ не лише в Женеві, але і в Європі амагати.

Тутешні політичні кола можуть справді розуміти краще, ніж які інші, що не для того покінчено з егоїстичною політикою деяких менших держав у Лізі Націй, щоб менші держави могли стати на перешкоді до здійснення широким політичним планів великодержав на сході Європи. Сучасне зацікавлення цими справами спонукує як жєневських, так і європейських політиків ставитись уважно до офіційних заяв прем'єра уряду Карпатської України й його інших міністрів. Але на будуче діється мабуть звертати в міру сил і збільшу увагу на інформування європейської опінії і в карпато-українських справах, більше, що і совітська і несолітська преса дуже докладно займається.

М. Димай.



# Маслиновий олійок запевнює любов!



ШАМПУН ПАЛЬМОЛІВ ПЛЕКАЄ ВОЛОССЯ ЯК МИЛО ПАЛЬМОЛІВ ЦЕРУ.

## З чужої преси.

### Польсько-совітське наближення в світлі голандської преси.

Голандський часопис „Nieuwe Haarlemsche Courant“ з 28. XI. ц. р. пише ось що про польсько-російське порозуміння:

„Польський міністр закордонних справ Бек з кінцем минулого тижня подбав за несподіванку. Не роблячи гомону, він велів своєму послові в Москві говорити з Літвіновом, який легко згодився на польську пропозицію. Таким робом у суботу вчором світ поставлено перед несподіванку поліпшення взаємин між Москвою та Варшавою, які ще раз потвердили пакт неагресії з 1932 р., обіцяючи змагати до кращих торговельних взаємин та з наміром усувати свої взаємні непорозуміння.

До цього часу взаємини між обома державами не були сердечні. Як польський нарід, який з природи має віраду до давніх гнобителів, так уряд, що від Пільсудського не зближувався до Москви — майже ніколи не бажали кращих взаємин із Росією; молода Польща, що має великі націоналістичні погляди, не відчувала нічого для совітських практик та ідеології. Тільки між 1932—1934 р., коли Варшава вважала настанову Берліна за безнадійну, взаємини до другої сторони (Росії) були трохи кращі; в тім часі постав польсько-російський пакт неагресії. Потім, так як у 1927 р. Пільсудський пророкував у розмові з Бріаном, прийшов Гітлер до влади; Варшава вважала покищо за певніше прийти з ним до договору. Москва була сердита на те; приходило й до пограничних інцидентів та гострих коментарів совітської преси. Ще в дніх вересня ц. р. Москва думала, що мусить виступити супроти Варшави за гострою нотою. Тепер нараз взаємини знову покращали, коли напрям політики Бека зробив піл обороту.

Ця зміна напрямку політики йде впарі із незаперечним погіршенням взаємин між Варшавою та Берліном, що від часу польсько-німецької угоди (від 1934 р.) були добрі. Єдине, чого Польща напередувала, це німецько-російське зближення. Варшава свіжо мала в пам'яті розбіг з 1795 р., який прийшов внаслідок такого зближення. Вона сама не може нічого почати супроти Москви і Берліна, але, здаючи досвідчені француську помір. Як у Німеччині прийшов до влади Гітлер, що таке зближення (Росії і Німеччини) було покищо потрібне і Польща могла виступити до ведення якоїсь політики рівнозв'язи та покищо спрямувати на Берлін, як більш наближений із двох сусідів. Взаємини між державами ніколи не були справді ширі: поляки на Заході мали навіть ганьбу внаслідок до колишніх пруських володарів. Але треба було пробачити і воно пішло.

Однак під час найвищої кризи Гітлер або — як кажуть — Рібентроп не зробив ніякої втіхи польським приятелям. Правда, наслідком коли Польща могла обійти в посилання незначну частину Чехословаччини, але це переловом зв'язки вторинної політиці польського уряду, який звичайно звик до своєї кінди (бляки). Бек мав мало турбується Данією; Польща має в Гданіні пристань для експорту, з якого в потреби

місто дуже мало економічно може здобути; а ч Гітлер тепер формально чи в дійсності дан у Вільні Місті, це мін. Бекові може бути дуже далеке; він не турбується подорожами Бурггарда і Ферстера, які, здається, хочуть перервати останні зв'язки з Лігою Націй.

Прогнання жидів з Німеччини також викликало невдоволення у Варшаві; переговори в цій справі наткнулися на німецьку непохитність. Це був початок труднощів.

Далі голандський часопис торкається справ Карпатської України і польсько-українських взаємин та кінчає:

„Бекові певно вдалося через польсько-російське порозуміння настратити Берлін. Рібентроп без сумніву лютує на цей крок Бека: Німеччина знову приходить у калі між Францією та Сходом. Можливо, що Рібентроп при майбутній акції із Карпатської України проти Росії рахував на польську помір, але тепер ці надії знічені. Якщо він тепер обернеться просто проти Польщі, тоді східні границі тієї країни є закриті; Румунія мусіла б власним інтересом додержати договори з Польщею, а на задах знову загрожувала Франція“.

„Із зацікавленням чекає світ на випадки, які тепер придуть у Східній Європі...“ — кінчає часопис

## З життя українського студентства в Познані.

### ПЕРШИЙ ЛИСТОПАД.

Поклія поляглим віддало українське студентство Познані дні 31. жовтня академію, що її започаткувала декламация „Україно, Ти житимеш“ на тлі хорі у виконанні студ. Крупні Т. Жмуд думок з нагоди роковин кинула студ. Гамула Ст., після чого залунали гримки „Слава героїм“ (хор), то знову настроєна рецитация студ. Черкавської Е. і врешті „Кріпильсь народ“ у виконанні хору. Всі привітні, що докраю виповнили домівку, перенеслися думками, за гарно підготовленим образом, бодай на хвилину до місця, де все те творилося... При нагоді цієї академії зібрано 82.20 зол. на українських інвалідів.

РАГЛЯНИ <sup>нужескі від</sup> 30л. 30— ПЛАЩІ <sup>жіночі в 14</sup> 30л. 60—  
порука <sup>бул. ЛІСАКІВСЬКА 1</sup>  
**ША ПІРА**

### ПОБУТ ДОЦ. Д-РА В. КУБІВНИЧА В ПОЗНАНІ.

Незатертим слідом у житті УСГ в Познані залишилися побут д-ра Кубівнича, який приїхав поділитися з нами своїм знанням, що й потвердив у відповіді на привітання головою УСГ Курчабою Ол. Ба, що більше, відкреслив, що наука це не річ абстрактна, а навпаки — наука мусить бути зв'язана з життям. Ця провідна думка пробиравалася в обох його рефератах, що в них запізнав нас з проблемами наших західних окраїн.

У першому рефераті (5. XI.) загубив д-р Кубівнича питання, зв'язані з життям Лемківщини. Всі з напруженням слідкували за думками референта, що в присутній спосіб обговорення внаслідок географічних умовин на національні відносини Лемківщини, склад людності, господарські відносини, національну свідомість та подаль перспективи на майбутнє. Гучини описками нагородили прийняв широго приятеля молоді за реферат, що багато річей розв'язав тим, які авідан аж ще чуломо лемко, та ще більше тим, що там не був, тільки чути про Лемківщину. Ще довго-довго стояв д-р Кубівнича при малі Лемківщини та відповідав на питання студентів.

У другому рефераті (6. XI.) перенеслися ми за думками референта на Холмщину та Підляшшя і запізналися з такими проблемами цих

окраїн, як еволюція нац. відносин, теперішній стан національного посилання та врешті з перспективами на майбутнє.

Тогож дня на наше прохання кинув д-р Кубівнича ще кілька думок про Карпатську Україну, доказуючи повновартість Карп. України й без Ужгороду та подляючи можливості розбудови Карп. України.

### ПОСВЯЧЕННЯ ДОМІВКИ І ХАРЧИНІ.

Українське студентство Познані переживало 20. XI. важку хвилину, а саме посвячення домівки та харчині, що її брак так боліло для нас до цієї пори відчувати. Цю подію ашанували своєю прихильністю о. д-р Гриньох, о. Котів, прогулянка студентів з Варшави та представник У. С. Г. у Кракові. Почалося богослужінням в год. 10, що його відправив у костел о. Францішканів о. д-р Гриньох, де теж відносин палку проповідь до численної зібранки українців Познані. Після того всі перейшли до домівки при вул. Гриничай 1, де о. д-р Гриньох та о. Котів доклали посвячення. О. д-р Гриньох передав при цьому привіт від українського студентства Львова, студ. Ререй від студентства Варшави, студ. Лепкалою від студентства Кракова. Переслали теж привіти: наші студенти з Вильні та корпорація „Сам“ у Кракові. Верхом нашого свята було передання о. д-ром Гриньохом архієрейського благословення Епис. Митр. Шенціцького а бажанням, щоб наша праця у відродженні успіхом для українського народу. Пісню „Боже Великий“ закінчено цю небувалу хвилину в житті У. С. Г. в Познані

### СВЯТО ХРЕЩЕННЯ УКРАЇНИ.

Вечором того самого дня відбулася академія з приводу 950-ліття хрещення України. Бадьорі вступне слово вголосив о. д-р Гриньох. Гарна гра на бандурі інж. Теліги з Варшави, рецитация студ. Черкавської, декламация студ. Оришкевича та кілька хорівних точок заохотили на дальшу програму цього свята.

Не від речі буде згадати, що о. д-р Гриньох у часі свого побуту в нашій Громаді вголосив цікавий реферат на тему „Академічна мова і Церква“, після якого виявилася жвава дискусія.

### РОКОВИНИ БАЗАРУ

17-ті роковини Базару відзначала наша Громада святочними сходинами з бадьорі рефератом студ. Момча

Сато.



# Хроніка Совітської України.

## ПЕРЕКЛАДИ З ШЕВЧЕНКА. — ЯК ДЕРЖАВА СТЯГАЄ КАРТОПЛЮ.

На черговому засіданні урядового Шевченківського комітету ухвалено до дня ювілею організувати велику виставу з кращих експонатів усіх музеїв про поета. До ювілею випустять 5-томний збірник творів Шевченка, масове і мистецьке видання „Кобзаря“, 2 томи з академічною видання його творів, також окремі твори „Катерина“, „Кавказ“, „Сон“, „Гайдамаки“ та ін.

Державне літературне видавництво оголосило конкурс на популярну біографію Шевченка. Журі конкурсу, у склад якого входять письменники Панч, Усенко та Вільховий, дістало вже понад 30 біографій.

На Київщині в десяти місцевостях, де доводилося перебувати Шевченкові, встановлять пропам'ятні таблиці.

Не можна не навести надзвичайно цінного визнання російського ше і дореволюційного письменника Корнія Чуковського, на завжди актуальну тему російських перекладів Шевченка. Вже 80 років, каже він, як перекладають твори Шевченка російською мовою та і досі нема такого перекладу, що хочби трохи передавав увесь чар оригіналу. Перекладачі відбирають у Шевченківської поезії не тільки її красу та музику, в часом і цілковитий зміст. Чуковський пояснює це тим, що досі Шевченка перекладали люди цілком чужі його переконанням. Чуковський наводить приклади, як славіофіл Берг перетворив Шевченка на якогось хвацького кацапа, що співає під балабайку „частушки“, як символіст Сологуб зробив із своїх перекладів тільки наклеп на поезію Шевченка. Зрозуміло, Чуковський говорить, що пристойні переклади стали з'являтися щойно за останніх часів, хоч і серед них чимало є кепських. Розсудливо Чуковський не наводить прикладів цих добрих перекладів. Усе це, на нашу думку, зайвий раз тільки свідчить, яка велика різниця між російською та українською мовою та як мало для знання української мови самоопевненої думки „я прекрасно розумію мову Шевченка“.

## КОНФЕРЕНЦІЯ ОПОВІДАЧІВ ДУМ

У Києві почала свою роботу конференція оповідачів дум, кобзарів і збирачів матеріалів народної творчості на Україні, що її скликав Інститут фольклору Академії Наук. Серед делегатів конференції є колгоспники і робітники, ав-

тори всяких дум і віршів, присвячених головню сучасному, Сталінові, громадянській війні на Україні тощо, але є і збирачі матеріалів народної творчості з давніх часів, що зберегалися в пам'яті.

## ПОВІДОМЛЯЄМО

про відкриття нового відділу матеріалів чисто шовкових французьких купонів на балеті і візитах сукні, лямі, бронеї, велюр-шіфони еффеассабль (що не мнётся) та великий відділ шовків на білизну по цінах надзвичайно приступних

**ДІМ МОДИ** ЛЬВІВ, Готель Європейський.

## ДЕШО З КОЛГОСПНОГО ЖИТТЯ

На Податвині колгосп під назвою „Третій Вирішальний“ (треба розуміти рік Сталінської п'ятирічки) і є голова управи в ньому Котельниченко. А ось робочий день цього голови. Зранку телефон з районного виконавчого комітету з наказом негайно вивести на елеватор соняшник і сою, змобілізувавши для цього всю тяглову силу колгоспу. За невиконання голова райвиконкому, безпосереднє начальство голови колгоспу, загрожує карою. Трохи згодом телефонограма від секретаря районного парт. комітету (а неж в районі цар і Бог!) негайно перекинути всю тяглову силу колгоспу за персональною відповідальністю голови колгоспу, на вивіз з колгоспу запроданого державі збіжжя. Уповноважений райспоживспілки пропонує телеграмою негайно вивести до району передачу державі за контрактицією городину. Телеграмою ж обласний прокурор наказує голові колгоспу негайно з'явитися персонально до Полтави дати пояснення, чому досі не виконано плян доставки картоплі. Директор машинотракторної станції пропонує сьогодні змобілізувати тяглову силу для оранки. Голова райвиконкому, забувши про ранішній наказ, наказує за персональною відповідальністю сьогодні вивести до складу Заготзерня за продане державі збіжжя. Завідувач районного земельного відділу надає речинсь у 48 годин для перевозу конопель. Уповноважений по збору м'яса наказує негайно віднести м'ясо...

Це все взято не з сатиричного журналу, а з московської газети „Правда“.

## Що писало „Діло“ 50 років тому.

Середа, 5. грудня 1888.

## „ЮВІЛЕЙ ПРАВОСЛАВНОГО МИТРОПОЛИТА МАРІО-АНДРІЄВИЧА“

не відбувся так торжественно і світло, як це заздалося зробити румунські шовіністи. Вия тимсамим, що буквиносні православні русини, люблячи свою народність, заплели публічно, що стримуються від участі в тім ювілею, зіпсовано урочисті пляни румуністів. Ювілей припадає на неділю, а ювілейний концерт порішано сактувати його в понеділок, бо в тому дні є в Чернівцях торг, на який з'їжджається багато селян; а тих ярмаркових спровадили багатих до митрополітської палати.

## НІМЕЧЧИНА ЗБІЛЬШУЄ АРТИЛЕРІЮ

„Нельміше Цайтунг“ подає була перед військом диним вістку, що німецький уряд має домогтися від парламенту нового кредиту в сумі 40 до 50 мільйонів на збільшення артилерії. Цю вістку тепер підтверджують, бо міністр війни зловив на інтерв'ю Ріхтера в парламенті, що справді має прийняти закон збільшення німецької артилерії“.

На жаль газета не додає нічого про долю Котельниченка, чи він скінчив життя самогубством, чи його заарештовано за „шкідливість“ і за невиконання розпоряджень влади?!

Як відомо зі статуту колгоспу на голову управи обирають загальні збори когоспів з членів колгоспу. Але до колгоспу „17 років робітничо-селянської армії“ секретар районного партійного комітету Богданов спрямовує такого собі „товариша Тітова“ з запискою, в якій пропонує обрати його на голову колгоспу. Загальні збори, зрозуміло, обирають, але „товариш Тітов“, перебувши деякий час на посаді, забрав всю готівку з каси й добренько собі звинувачує нею. Довідавшись про це Богданов пропонує стягти Тітова з посади й віддати під суд. Йому кажуть, що Тітов невідомо куди зник — „Та неж відомий шахрай й пройдовіст, обурюється Богданов, — якже він попав у голову колгоспу? Йому кажуть, що за йогож власною рекомендацією. — „Маєш тобі, навіть мене обдурив, — добродушно каже Богданов, — Ну а колгоспні гроші так і плакали!“

**ВАЖНЕ ДЛЯ ПАНІ!** Волли на плямі, востокі сукні, і шовки дешево і добре купиш у фірмі **РОЖА БОТВІН** в м. Київ, вул. Ботвін 1.

ДЖЕРОМ. К. ДЖЕРОМ.

## ГОДИННИКИ.

Існують два роди годинників. Одні, що раз-у-раз неправдиво показують час і свідомі того, що на них не можна покладатися, чим вони навіть пишляються. Другі, що завжди ходять неспішно, за винятком випадків, коли ви на них покладася. Тоді вони вас так підведуть, що навіть тяжко булоб того від годинників у країні цивілізації сподіватися.

Пригадую собі один годинник останнього роду, який висів у нас в Італії, коли я ще був дитиною. Одного разу в змій підніс він нас усіх на ноги в третій годині ранку. Без десяти хвилин в четвертій ми вже скінчили спати, а трохи пізніше по п'ятій я прийшов до школи, сів на ганку і плакав, припускаючи, що прийшов кінець світу, бо все навколо начебто вимерло.

Людина, що мусить жити разом з однією хаті з такого роду годинником, не ризикуючи до місяця погубити свою душу широким висловленням своєю думкою про них така, або щодо латентності й покривавності може змагатися з Ріоном (стара відома фірма!), або не знає відповідної кімкості лайливих слів, щоб могла вивалитися.

Мрією цілого життя цього роду годинників є спокусити вас довірити їм і спробувати за їх вказівками покласти на поїзд. Декілька тижнів черги вони виконуватимуть свій обов'язок бездоганно. Настіпань бездоганно, що коли ви помітите розходження між їх вказівкою і сонцем, то ви скоріше припустите, що щось скоїлося негаразд з сонцем, аніж те, що треба годинник віддати до направи. Ви твердо переконаті, що який годинник поспішає хочби на одну чверть секунди, або ви спізнатися на одну восьму, то від цього у нього тріслоб серце і він помер би з огічення.

З цієї дитячою вірою в бездоганну певність ходу свого годинника, ви одного гарного ранку збираєте навколо себе цілу свою родину, цілуєте діточок, витираєте замащений конфітурою рот і тикаєте пальцем в очі своїй наймолодшій дитинці, прибіжаєте не забути привезти вугілля, махаете парасолою, шаете всім останній привіт і прямуєте на дворець.

Я особисто ніяк не міг вирішити, що гірше: перти дві милі щодуху без відпочинку, добігти до двірця й пересвіднитися, що до відходу поїзду залишається ще три чверти години, чи цілий час йти поволі, не поспішаючи, зупинюючись біля вистави кінгартів, побазікати з якимсь місцевим йолопом, потім трохи приспівивши ходу вийти на дворець і побачити, що поїзд утік зпід вашого носа.

Ішого роду годинники — звичайні, себто ті, що завжди бешуть — ті розмірно вже не такі небезпечні. Ви накручуєте їх в певний визначений час і разів два на тиждень пересуваєте стрілки, щоб „урегулювати“ хід (з таким самим успіхом ви могли спробувати „урегулювати“ розклад годин прогулянки лондонської вуличної мітки). Це все ви робите не з якихось егоїстичних побуджень, а так мовити з почуття обов'язку до самого годинника, — з почуття свідомості того, що, щоб і не скоїлося, в усьому разі ви зробили все, що до вас належало і ніщо не сміє вам щось закинути.

Вам ніколи навіть до голови не впадеє зирнути годинник, щоб довідатися, яка властиво година, і через те ви не переживаєте розчарувань. Ви питаєте: „Котра година?“, покілка каже: „Годинник в Італії показує чверть по другій“.

Але ви не даєте себе ошукати. Ви знаєте, що в дійсності тоді десята година пополудні. Пригадуючи собі, що чотири години тому — дивоглядний факт! — той самий годинник поспішав леден на сорок хвилин, покірливо дивуетесь, ким то він чином з того часу спомігся так далеко зійти і дивуетесь його енергії!

Я — власник годинника, який щоду своїй незалежності, ріжкоманітності настроїв і зблжанням рахуватися з прийнятими засадами. — і тверджу, що мій годинник може дати десіт пунктів вперед поруч будького приладу в лінійній хронометричного виміру часу. Як від цього годинника від нього можна багато вимагати, але як живий самодійний калембур, він повний цікавості і ріжкоманітності.

Я чув, як один добродій оповідав про свій годинник, що він ні для кого не називається окрім нього, бо він (себто той добродій) єдиний який розуміти та розянювати його вказівки. Він не певнював, що той годинник дуже гарний — нішого можна пікковито покладатися — тільки треба його знати, вивчити його систему мови. Сторонню людину він дуже легко може ошукати.

Так наприклад, коли він вибиває п'ятнадцять разів, а стрілки показують двадять хвилин дванадцяті, то я знаю, що в дійсності тепер є чверть години восьма. Але певня річ: стороння людина цього не може знати.

Головною чарівною ознакою мого годинника є незмінна певність його стрілки. Це без якої системи та методи: не найкращішої воля націоналізм. Одного гарного дня його ознаки жартівливий настрої і вже начебто нічого не скоїлося, за один ранок посує вперед про години; другого дня, знесилений від попереднього, ледаче тиснетесь, що кожних чотирьох годин знімається на дві години і наперед, змислюючи людині годинник пікковито зупиняється. Що він не може для цього стало таке невипадково, що він не може нічого робити. Та на вечір, дивачись, він вже повеселівся і без всякого накручування, з якої ініціативи і бажання, дішов собі до годинника, бо навіть коли в яку про нього не правду, люди заплівають мисль, що є мисль борують.

(Далі буде)



# Економічний огляд.

## КУДИ ПОДІТИ ГРОШІ?

Таке питання стануло несподівано хоч не аперше перед тисячами наших щадників у хатині, коли на міжнародному овиді нависли востні хмари. Залізані маревом війни, — яка звичайно приносить відплив золота з емісійного банку та знижку цін і тимсамим спадок вартості гроша, — люди масово купували по дуже високих цінах нерухомості, біжутерію тощо, робили великі припаси харчів. Коли тривога минула і підтягнені спекулянтами ціни повернулися до нормального рівня, виявилось, що в часі воєнних алармів запізно думати про таку чи іншу доцільність льокати гроша, що тоді одинока можлива безпека — це льоката в банку з клавузулою „золоті в золоті“.

Склали реальних цінностей, в яких можна льокувати капітал, для нашого пересічного громадянина, дуже вузька. Це поле або дім. Льокати доволі певні, але не для кожного доступні. Згадаймо хочби прикордонну смугу, яка обіймає таку велику частину нашого краю, і в якій українці практично втратили спромогу закупити хоч би найменший кусок землі. Коли при поборохні всіх труднощів можна в деяких околицях купити землю, то знову біда в тому, що дохід з неї дуже скромний. Льоката в добре купленому домі рентабельніша. Але дім надається лиш на льокату більшого, вже зібраного капіталу. В нинішніх часах будівельний кредит застільки дорогий, що найкраще з нього не користати і не братися до будови, як довго не маємо досить капіталу, щоб її власними засобами викінчити. Дім — це приманлива ціль ошадности, але шлях до неї мусить вести через іншого роду льокати — через ділянки, які дають змогу приміщувати поступово дрібні заощаджені квоти. Такими саме ділянками є промисл і торгівля.

Промисл і торгівля? — питаєте. А хіба порядна крамниця не вимагає такого самого капіталу як дім, а фабрика — куди більшого? Без сумніву — оснування власного підприємства вимагає одноразового більшого вкладу. Але вкладати капітал у торгівлю чи промисл — це не значить конечно оснорувати нове, власне підприємство; вистане вложити свій капітал — хочби й невеликий — у якийсь підприємство, яке вже існує.

Більша частина поважніших підприємств — це спілки різних типів. Кожна з них має більше або менше співвласників, з яких лиш деякі працюють у підприємстві. Найбільш піддаємі до льокати капіталу спілки акційні та з обмеженою порукою, бо вони дозволяють щадникові обмежити ризик. Якщо такий спілці не пошастить, щадник тратити лиш ті гроші, які в неї вложив. До решти його майна вірители в неї вложив. До решти його майна вірители в неї вложив. До решти його майна вірители в неї вложив.

ну з них у іншого роду підприємство, ризик стає ще менший. Бо й тоді, коли одно підприємство заведе надію, пропадає лиш частина майна. Зате, коли підприємство гарно розвивається і багатіє — багатіють усі його співвласники. А що падає лиш невелика частина підприємства, зате велика більшість приносить зиски — і то куди кращі ніж инр. поле чи дім — тому й не диво, що на Заході у промислі та в торгівлі ульокані ошадности людей з найближчих станів. Між співвласниками — себто уділовцями чи акціонерами — найбільших фабрик, копалень, корабельних товариств надаєте робітників, слуг, дрібних ремісників, тощо, які за заощаджені гроші купили собі уділ у тих великих підприємствах і беруть участь у їхніх зисках. До льокати дрібних ошадностей надаються зокрема акційні спілки, яких власний капітал поділений часто на дуже велику кількість малих уділів-акцій. Хочете ульокувати гроші — купуйте акцію, щороку дістаєте частину доходу (дивиденду). Треба вам готівки — відпродаєте акцію. З того огляду зокрема вигідні т. зв. акції на продавника, які можна купувати і продавати без ніяких коштів та формальностей\*).

Зрештою, щоб ульокувати гроші у підприємстві, не треба конечно ставати його співвласником — вистане позичити йому гроші. І до того роду льокати найвигідніші акційні спілки, які затягають позички у широких масах, емітуючи та продаючи т. зв. облігації. Власник облігації як віритель підприємства (чи іншої установи, яка видала облігації) має більші гарантії за вложений капітал. Зате він не берекувати гроші — купуєте акцію, щороку дістаєте від нього постійні відсотки.

На жаль, акційна спілка — це у нас майже невідома форма господарської організації. Відсутність акційних спілок дається прикрес відчувати при розбудові нашого кооперативного життя: на нашому ринку нема українських цінних паперів — цього найдогіднішого засобу мобілізації капіталу.

Наскільки льоката у промисловому чи торговельному підприємстві певна та рентабельна — це залежить від вартості підприємства. Людина, яка не визнається ближче в господарських справах, зокрема яка не вміє слідкувати за курсом цінних паперів, не повинна братися до льокати свого капіталу у промислі без породи у рідному банку, який вказує підприємства, що у них безпечно ульокувати капітал, чи цінні папери, що їх варто купити.

гал.

\* Тут (як зрештою і в деяких інших місцях) автор трактує справу теоретично, бодей коли йде про Польщу, де справа з виплатою дивиденд акціонерам стоїть дуже погано. — Р е д.

всім пахоні різних страв, смаженої річної риби, печених колачів і медяників, а яких замітно виблискують кукурудзяна мучка. На торзі, на якому звертають, радше увагу на кількість, ніж на якість, ніхто тим не турбується і воно не перешкоджає лавзато за такі заочини торгуватися.

Великий торг у Хусті та в інших карпатоукраїнських містечках є найкращим являом укладу життя на Підкарпатті у спокійних рямках. Він доказує, що про голод нема навіть мови, що є велика покупність, сперта на тому, що є праця і гроші. Це очевидна правда. Торг триває до пізньої пополуночної години і до тої теж пори підкрамнинами фірми Баті, яка напоготові засоби-ла Карпатську Україну в кілька вагонів своїх виробів, панує справжнє абіговинце. Люди купують із такою запаланістю, якби купували в Ужгороді чи Мукачеві.

### ПОЛЬЩА І СОВІТИ ПЕРЕД ЗБІЛЬШЕННЯМ ВЗАЇМНИХ ТОРГОВЕЛЬНИХ ОБОРОТІВ.

Дні сенсацийні вісти в останньому часу — політичне обближення Польщі до СССР і до Литви — мають теж глибокий господарський аміот. У Кові почався 28 листопада ц. р. польсько-литовський торговельний переговори. Зіновуж у Москві Литвінов і польський амбасадор Гавловський ствердили, що їх держави ставляться прихильно до збільшення взаємного товарного обміну.

Інформації, які з цього приводу поширили у пресі, повказують, що рр. 1930—34, коли торгівельний бізнес Польщі зі Світами був активний, до дальших років від р. 1935 досі, коли то цей бізнес є пасивний (за 6 місяців 1938 р. пасив 5.438 тис. зол.). У половині грудня мають більшістю представити свої пропозиції до збільшення взаємних оборотів.

### 3 нашої кооперативі.

#### ЗАЯВА СПІВЧУТТЯ І ПРИЗНАННЯ ВІД Р.С.У.К.

Президія Реді Редіального Союзу Українських Кооператив розглянула на своїм засіданні відомлення з відомих подій у повітат: Львів, Тернопіль, Житомир, Бучач, Долина і Дрогобич і при тому рішма виплати окреме письмо з задоволенням співчуття членові дирекції Подільського Союзу Кооператив пані Івані Блаженченко, яка перебуває теер у шпиталі. Рішчю Дирекції РС.У.К. оголошена в ч. 48. Р. К. Ч. такий комунікат під заголовком: „Признання“: „Дирекція Р. С. У. К. передає подіку та глибоке признание всім працівникам, які в важких умовах умовно тісно оточені і доорочені їм ставилися і з найбільшою оосамою бергли майна та часті нашого кооперативного руху“.

#### МАНДРІВНИЙ КІНОТЕАТР Р.С.У.К. РОЗПОЧАВ УЖ СВОІ ОБІЗД

Мандрівний кінотеатр Редіального Союзу Українських Кооператив розпочав уже свій обізд по містах і селах Галичини з кооперативним фільмом „До добра і краси“. Перший показ фільму відбувся дня 30. м. в. в Дрогоб. В місцях грудні загощать кооперативний кінотеатр до приблизно 30 різних міст і містечок, при чому з кожній місцевості відбудеться 2—3 покази фільмів.

#### ЗАБОРОНА КООПЕРАТИВНИХ СВЯТ В МИКОЛАТВИЦІНІ.

В О.С.К. Шероць доносить, що на термі його Селадинці, в Миколаївщині, жидівського повіту, створено не дає дозволу на уладження кооперативних свят. Між іншими відмовило дозволу Українській в Миколаївці і Дістором і кооп. „Вільність“ в Дрогобичі. Мотивом відмови подателів: „загрози притиски“. Піказо, що нема такої великої небезпечки притиски — всі громади в Миколаївці відбудуться в — зазначена лише торгівля. Відбувалися також всі зазначені свята в Миколаївці — на які прибували люди зі всіх сторін району. Видно з того, що притиски є невеличкі лише для українців.

#### ПРОТИБОРГОВА АНЦІЯ В 1937 Р.

В 1937 р. найбільші зиски у ліквідації товариств боргів отримав Центроросси, який зі ставу боргів 149.197 зол. в дні 31. XII. 1936 р. зумів звести їх до суми 78.498 зол. в дні 31. XII. 1937 р. Рухомит його зиски зиски помінялися на один рік на 63.55 проц. Одержуві одержуві отримали в 1937 р. двоюлі слабу капіт в націоналістичній товаристві боргів, які вилізували на днів: 31. XII. 1936 р. 549.099 зол. а на днів 31. XII. 1937 р. 481.331 зол. Зменшення боргів у Союзі в 1937 р. до 12.50 проц. сумі зиски в 1936 р. було ново 30.7 проц. Воду боді так зменшили. У націоналістичній темі бода в 1937 р. зиски ліквідації боргів у військовій кооперативній до зазначеного зиску і Митру. В дні 31. XII. 1936 р. зискували націоналістичні борги в 2.251 кооперативних суми і 253.094 зол. а в дні 31. XII. 1937 р. зуму і 150.593 зол. зиски боді зменшилися в 1937 р. на 108.700 зол. або 43.4 проц. В 1938 р. націоналістичні борги зменшували зиски 234 тис. зол. або 11.4 проц. Як бачимо зиски капіт ліквідації — бода зиски в пору на рік зменшило і зиски, що тимом ліквідації їх зиски зменшилися.

## Тижневий торг у Хусті.

Чесний тижневик „А-Зет“ із 27. м. м. помістив оглядову статтю про Карпатську Україну в нових межах, в якій обговорює крім комунікаційних справ теж рухливий тижневий торг у теперішній столиці Карпатської України. Його барвистий образок і міркування подаємо тут у перекладі.

Простий селянин виявляв своє зацікавлення містом головню з уваги на тижневий торг. Його не цікавило виставне ужгородське Галиго, каві верні, тощо. Ше найбільше він цікавився дешо крамнинами Баті в черевниках та деякими конфекційними крамнинами. Торг у підкарпатському місті — це справжній орієнтальний базар. Не йде лиш на ньому про продаж ярипи, овочів, дробу, але теж і про купівлю всього того, що в домашнім господарстві пригодиться. Виставляю кілька спокійніших днів, щоб увесь тягар з Ужгороду перенісся на торг у Перечині і щоб зацікавити верховинців перенеслося з Мукачева до Саладів. Одначе найбільшим підкарпатським торгом є без сумніву торг у Хусті, який відбувається кожної середі. Цьогорічної осени торгують у Хусті, як ніколи. Кошманий торг на Леоніарській ділянці був слабий своєю оригінальністю. Все такий торг у Хусті куди перенісся своєю величчюю та оригінальністю кошманий торг, хоч цього не можна було здогадуватися

по верховинцях у їх полотняних одягах та по пестятих жидівських ортодоксах в їхніх каптанах і губатих жидівках.

На торі в Хусті можна все продати і все купити. Широка Венеціана площа ізвела всіх помістити. Туди гонять і привозять селяни свій добуток, як дріб, рибу і інше, там стоять непроглядні ряди селянських возів наповнених яриною, овочами, соняшниковим насінням, соняшниковим олієм на пісний час, найрізноманітнішими виробами із лозинного пруття, ганчарські вироб народньої кераміки, словом все, що може випродувати і продати українське Підкарпаття. До того слід додати ще міських жидівських торговців, які порозкладали свої крами під булами на лавках, тандитну конфекцію, слугу, тощо. Та можна теж дістати там і рідний товар, дивогадливий зокрема для „західних“ очей. Наприклад на торі можна дістати до скочу й до вибору примітивні чоботи й черевани зі старих ливматиків. Такі чоботи можна дістати вже за 4—10 к. залежно від того, як покупць зуміє авторгуватися. На торі можна заприміти теж масу рідного старого заліза і міського барахла-владілів. Купують найбільші, бо й те в їх господарстві може пригодиться. На торі є теж примітивна кухня, що обслуговує припасем яримарковців. Тому теж можна там почути











к і н о  
Паляс

ВЖЕ ВІД НИНІ!

# СТРАХИ

Надзвичайно цікава польська фільма на підставі  
повісті МАРІЇ УКНЕВСЬКОЇ

ВЖЕ ВІД НИНІ!

З польської преси.

## ГРА ЗА ВЕЛИКУ СТАВКУ.

Тільки львівський „Век Нови“ у статті, яку ми на цьому місці цитували, намагався підкреслити, що остання польсько-східська декларація не є безпосереднім наслідком такого вирішення справи Закарпаття, якого ми були свідками. Вся польська преса — деякі голоси ми подали вчора — стоїть на становищі, що така невеличка частина території в середній Європі, якою є Закарпаття, стала підставою гри за велику ставку, гри, що викликає шораз більше зацікавлення на заході Європи. Хто веде цю гру? Розуміється — Німеччина! Отже всі держави середньої і східної Європи, загрожені безпосередньо чи тільки посередньо тією політикою німецької експансії, повинні шукати шляхів спільної оборони перед тією загрозою. Одним з таких шляхів є польсько-східське порозуміння, якого вістря звернене головню проти Карпатської України, яку польські політичні чинники вважають шляхом німецького походу на схід, „до Одеси“. „Кур'єр Віленський“ (ч. 329, з 30-го листопада ц. р.) вмістив статтю В. Вельгорського п. н. „Нікче позори великих рішень“, в якій згаданий автор у зв'язку з польсько-східською декларацією пише:

„Треба прийти до висновку, що Світи в останньому часі піддали ревізії своє відношення до Польщі з острахою перед німецькою експанзією в напрямі України. Здається, що можливість тісної польсько-мадярської співпраці на майбутнє вони оцінюють як позитивний чинник для себе і — навпаки — у затриманні Закарпатської Русі у складі сьогоднішньої Чехословаччини Москва бачить заповідь, що Німеччина розбуджує там український рух і виграватиме його проти Світів. Зрештою ця заповідь вже здійснюється від деякого часу на терені тієї провінції“.

„Век Нови“ (з 1-го грудня ц. р.) у статті п. н. „Нові шляхи німецької політичної експансії“ пише:

„Може бути, що дрібна на перший погляд справа Підкарпатської Русі виявила ще один південно-східний напрямок змагань німецької експансії, про що так багато пише французька преса. Це має бути стара націонал-соціалістична концепція відірвання від Росії багатовікової великої України, що дісталася під виключний вплив Німеччини. В тій концепції Підкарпатська Русь мала би стати чимсь у ролі українського Півноччю. На таку концепцію вказує раптове загальне домагання німецької преси, щоб дати русинам (їх називають тоді українцями) право розпоряджатися собою в дусі автономічного союзу з чехословацькою державою. Такж шораз частіше зустрічається в німецькій пресі назва „Чехословацько-українська держава“. Так називає нову Чехію „Феліксер Беобахтер“ з 16. X. ц. р., так називає її офіційне німецьке видавництво політичних документів“.

„Кур'єр Польський“ (ч. 325 з 26-го листопада ц. р.) вмістив статтю п. н. „Мельодія довгої хвилі“ з підзаголовком: „Підкарпатська Русь та її призначення“. Автор тієї статті намагається переконати читачів, що польська опінія не відразу здалася переконати на користь концепції прилучення Русі до Мадярщини. Але:

„Дри шораз глибокіше пенетрації німецьких впливів в політичне життя Чехословаччини й залишення при ній Підкарпатської Русі — створює з тієї країни важливий і вигідний диспозиційний осередок в українській акції. Підкарпатська Русь — це окрема неорганізована верхівка з мало освідженою національно і мало культурною людністю — але при деяких зусиллях можна, що стоять поза тією Руссю, можемо стати завязком українських національних рухів. Німеччина, здобувши через Чехословаччину доступ до Русі — можемо створити собі з неї замінену точку опору на схід. Таким чином під наші північні границі підходить озброєне німець-

кою пропагандою рамя, що тримає смоло-скип української ірреденти“.

Це, як теж недвозначна підтримка концепції спільного польсько-мадярського кордону, яку їй дала італійська преса — каже автор статті — причинилося до того, що польським офіційним чинникам легко вдалося зєднати польську опінію для концепції „Русь для Мадярщини“.

„Давно вже на сторінках урядових часописів не було такої нагальної, такої гострої, такої виразної кампанії, як у справі прилучення Підкарпатської Русі до Мадярщини... Відкладення сьогодні цілої цієї справи „ад календас грекас“ є в тій ситуації для деякого розчаруванням. Бо треба собі виразно сказати, що не добувши спільної польсько-мадярської границі, сьогодні всеж мусимо покрити всі кошти тієї імпрези; отже платимо за неї і далішим погіршенням польсько-чеських взаємин і виразною напругою наших союзницьких взаємин з Румунією та поглибленням тієї хмари нехиті, що від деякого часу збирається на заході у відношенні до Польщі — а в заміну ми, на жаль, нічого не дістали. Чи варто було в тих умовах започатковувати ту цілу історію, це, очевидно, інша, хоча дуже важлива справа“.

Автор ставить собі питання, чому так сталося і відповідаючи на нього приходить до переконання, що попри неміалу тактику мадярської політики й попри брак енергії й рішучості мадярського прем'єра Імредія й міністра Кані

„Інші чинники відіграли тут рішальну ролі. Третя Німеччина від першої хвилини не скривала свого негативного відношення до справи Русі — і ця нехит була напевно в тій цілій справі рішальним чинником. Це кидає особливо загрозливе світло на суть цілої проблеми та її наслідки. Німецький райх мусить мати спеціальні наміри у відношенні до Русі, коли не годиться на те, щоб її прилучити до Мадярщини — а польська опінія має право запитатися, які це наміри і чому так сталося?“

Які висновки робить „Кур'єр Польський“ з того, що сталося? Довідемося про те з закінчення статті:

„Витвореної тепер ситуації не беремо зрештою занадто трагічно — вже хочби тому, що ми не дуже вірили у вигляди реалізації мадярської концепції і що ми ніколи не оманували себе щодо оцінки політичного положення Польщі в нововитвореній європейській ситуації. Перед польською політикою стоять не від сьогодні нечувано важкі до розв'язки проблеми. Середина Європа знаходиться сьогодні у стані коли з розпущеною шукається нової політичної рівноваги, а в тих пошуках ролі Польщі є одночасно важлива і дуже важка. Очевидно, що саме така, як тепер, розв'язка справи Русі, не влещить Польщі добре розіграти цілу проблему середньої Європи. Бо вона висуває крім цього на перший план справу українських рухів створюючи тимсамим для Польщі нові труднощі зовнішні і — внутрішні“.

Характеристичну статтю п. н. „Хмари над Східною Європою“ помістив віленський „Кур'єр Повшехний“ (ч. 325 з 28-го листопада ц. р.). Підписаний під нею п. В. нагадує, що у своїй промові, виступаючи у Райхенбергу, міністр пропаганди Райху д-р Гебельс заявив, що в найбільших місцях не треба сподіватися поважних політичних струсів, і каже:

„Тому, що єдиним винновником „поважних політичних струсів в Європі“ властиво може бути тільки Німеччина, що заповідь Гебельса треба признати міролайною“.

Зрештою — каже автор — ця заповідь покривається з передсказанням Димітрова, який заповідь, що поважних політичних струсів в Європі треба сподіватися щойно на весну 1939-го року.

„Вирінає тільки питання щодо місця, в якому ці струси мають повстатися. Але переважає думка, що ці струси проявляться радше на сході Європи ніж на заході. До поширення цієї думки багато причинилося та обставина, що деяка частина західно-європейської преси просто суттєво підірвала акцію на сході. Відомо заява прем'єра Чемберлена, який признав верховенство становище Німеччини в середній і східній Європі, як теж продовжування політики, що змагає до порозуміння західно-великодержав з віссю Берлін—Рим котом посвяти східної Європи апетитам німецького імперіялізму“.

Коли так виглядає загальне політичне положення,

„в цьому моменті неврайлічною точкою Європи є Закарпатська Русь або Україна, яку Німеччина окружає особливою увагою. Є багато моментів, які вказують на тісну співпрацю українського уряду моністичної Волошина в Хусті з Німеччиною. Створення консулату Райху в тій столиці Закарпатської України — це новий і промовистий доказ зацікавлення Німеччини тією країною. Коли деякі польські часописи вили ще якісь ілюзії щодо намірів Німеччини в тій справі, ми вказали, що „Коли Гітлер не погодиться на спільну польсько-мадярську границю, то це буде знак, що почнемо оточувати Польщу від півдня і виграє українську карту“ („Кур'єр Повшехний“ з 16. X. 1938). Дальший розвиток подій вже підтвердив наші передбачування. Сьогодні вже горобці на даху співають про те, що Гітлер почав оточувати Польщу від півдня і виграє українську карту“.

Автор наводить думку п. Люпа з віленського „Слова“, часопису, який обстоює польсько-німецьку приязнь:

„Підкарпатська Русь лежить між Мадярщиною, Польщею і Румунією. Тож астує так далеко на схід форпост Німеччини, як же бути точкою виходу для офензивних зусиль трьох напрямках. Німці з Підкарпатської Русі таксамо можуть забратися до Румунії згідно з нашими передбачуваннями, як і Мадярщини згідно з передбачуваннями п. Люпа зі „Слова“. На думку Люпа наслідком існування Закарпатської України з ласки Німеччини буде те, що рік або за два матимемо у Східній Європі те, що чехи в літі цього року мали в Східних. Звісно, розуміється, необхідність бити на час“.

У цій політичній „заповіді“ автор не рахує на Італію, бо вона — на його думку — в моменту, як заклучила союз з Німеччиною, не має власної заграничної політики. Автор рахує на зближення деяких держав загрозлених експанзією Німеччини на схід, головним чином на польсько-більшевницьке порозуміння.

## НОВИНКА.

— Панахида по ба. п. Миколі Бенцелі, що в Ільському акторній, режисерській театру ім. М. Тарасовського і директорській театру ім. Т. Шевченка відбудеться заходом Союзу Дівчат Українського Театрального Мистецтва в суботу 3. груд. в год. 9. рано в архикатедральній храмі св. Костянтина і Єлени в місті Львові. Панахиду співатиме хор театру ім. І. Котляревського. На Службу Божу в панахиду виконуватиме українське громадянство Львова Союз Дівчат Українського Театрального Мистецтва.

— Громадяни! Звертаємо увагу на те, що в Львові при вулиці Собеського ч. 7, в магазині „Фарбокрам“, яка доставляє милиці, косметичку, господарства, косметичку, фарби, інші товари. Унесь дохід на „Різдво“ 2378.

— 3 якнайкращих шкірок фуро — вартість і виконує у нас тільки Юлія Гаузенська, рік оснує. 1928 — Львів, пл. Калитвська, 21, пов., телефон 254-16.

— Кружок „Річної Школи“ ім. Ганни Бенцелі організує курс першої допомоги в якості яких під проводом „Українського Товариства“. Зголошення приймає Кружок при вул. Мокнянського 12 в год. 11.30. Оплата за курс 6 зол. для зника. Курс починається в 6-й годині буде тривати 2—3 тижні в дні відпочинку, субота від год. 18.30—20.30, та в практичних вправах в Українській Школі критичні курсу відбудеться при місцевій всти Ва. п. проф. д-ра Панічкіна.

— Присуд у комуністичному процесі Івана Путка і товаришів.





MAG № 2

М. В. ПАВЛЮКОВИЧ  
привертає  
СВІТОМУ ТОВАРИСЮ  
ДАВНІЙ КОЛІР

Mag № 1  
у суває парилі  
і хоронить по-  
люсь перед  
випадком.

Львові трибунал окружного суду засудив І. Путка на 8 років в'язниці, Бугала на 3 роки. Г. Путка і Скібу по два роки.

— Підпалюють і б'ють вікна. Вночі з 28. на 29. листопада п. р. в Золочеві вибили вікна в церковній домі, де мешкає адміністратор парохії о. М. Стечишин і підпалили ганок в домі філії "Сільського Господаря" при вул. Колієвій ч. 40, де згорило народна школа ім. М. Шашкевича. Пожежу вдалося погасити.

— Пресові агенції лише за дозволом держави. Міністерство справедливості — лише польська преса — підготувала проект новел до промислового закону того змісту, що пресові агенції можуть існувати лише за дозволом міністерства промислу і торгівлі. Проект цієї новели розглядає сейм і сенат під час звичайної сесії.

— Старшини з почесними ступнями. Президент Польщі видав декрет про умовини призначення старшини з почесними ступнями. Декрет постановляє, що за визначні заслуги для держави можуть бути старшинами з почесними ступнями громадяни Польщі і чужих держав.



— Сензаційна афера урядовця скарбової контролю перед судом. Перед апеляційним судом у Варшаві відбулася розправа проти б. керівника бригади скарбової контролю Станіслава Равіч-Тшарова та його заступника Яна Бардальського за службові зловживання. Згаданий Равіч-Тшаров зі Сосновця здобув розголос і признание від своїх зверхників за енергічне викривання тайних горалень. За свою "енергію" діяльність здобував не лише призначення, але також великі грошові суми як нагороду. Шойно пізніше виявилось, що Равіч-Тшаров намовляв свого спільника Йосифа Марціша, щоб він підшукував ласих на гроші і вони закладали тайні горалень. Цей інтерес приносили великі користи, бо високі грошові нагороди за викривання тайних горалень, значно перевищали видатки на їх заложення. Тому трибунал окружного суду в Сосновці гостро напитував провокаційську діяльність відсутніх і засудив Равіч-Тшарова на 6 років в'язниці, Яна Бардальського на 4 роки і Йосифа Марціша на два роки. Справа опинилась перед апеляційним судом у Варшаві, але суд відложив її з формальних причин.

— Понад 178.000 подорожніх переїхало "заяцем". Дирекція державних залізниць в Польщі вступила в гостру боротьбу з подорожніми, які їхали "заяцем", себто без білетів. Згідно з офіційними даними в 1937 р. викрили на залізницях 178 тисяч подорожніх, які їхали без білетів. Найбільше таких подорожніх без білетів припадає на варшавський округ, бо аж 92.000, внаслідок якого округу — 37.000, разом з округу 15.000. Найменше подорожніх без білетів було в познанському окрузі, бо 2.000 осіб і катувичській 1.500. В лінійності заарештованих подорожніх без білетів становить незначний відсоток. За таку їзду без білетів виліковують, тепер суває знів'яли кар.

— Збожежолла на вістку про злочини єврей. Під впливом убивства чотирьох осіб родини Пелетовських у Слонимському повіті. Внаслідок поліції арештувала Владислава Подкобеля та його брата 19-літнього Зигмунта. Поділля арештувала

ВІДГУКИ ДНЯ.

## Осіннє Черче.

Хто з нас не знає Черче! Коли не був у нього, то начитався про нього. Черче — знаменитий живець! — каже один... Черче — приємне місце відпочинку! — каже другий, друга, чи друге... Черче — незалежне на концерти! — признає кожний артист.

Про таке Черче я ніколи не вибираюся писати, бо поперше невідповідний час, а подруге не багато нового дав би після того, як пованився "Полон під ногами".

Я хочу написати про Черче — тихе як черниця, порожнє як храм забутого Бога, про Черче, яке було перед відкриттям цілющих джерел і узадовольної борозни, про Черче — звичайне село в Рогатинщині, яке має в однім куті кілька десятків віл і купальне заведення, про Черче в пізну, погідну осінь, пам'ятного 1938 р.

Хоч дощі пошадили цієї осені Галичину, традиційне болото стрічає нас зараз на вступі і вірно товаришиться, куди ми не рушувалися. Можливо воно не пхалося так під ноги, коли у Черчі не вишла тепер велика будівляна праця: село будує районну молочарню, живець — нові лазнички.

Коли поперхового будинку молочарні горять вогні і горить робота. Будинок уже підведений під дах, от-от накриють його і буде зимовий "файрант".

— Кілько буде коштувати — питаю директора.

Сказав мені велику суму, що аж дивно стало.

— Звідки ж набрали грошей?

— Все це сотик до сотика, сотик до сотика, з товщених одиниць. Та що я оперую такими великими одиницями як сотик! Чверть сотик до чверть сотика. Складали ми ошадності в "Центробанку", а тепер вибавили.

— І вистає?

ла вбивника Владислава Подкобеля саме у хвилині, коли він виходив з цвинтаря у Старосельцях з похороном своєї нареченої 17-літньої Гелени Шингельської. Мама вбивника на вістку арештування своїх синів збожежолла. Її відвезли до шпиталю на Хороші.

— До помешкання естонського поліційнта в Реквері кинули невідомі напасники бомбу, від вибуху якої повилагли всі вікна у промірі 500 метрів. На щастя жертв у людях не було. Збожежолла, що бомбу до помешкання поліційнта кинули пачкарі спирту тому, що згаданий поліційнт причинився до викриття ватаги пачкарів.

— Не вільно за безцін купувати жидівських підприємств. Комісар Біркель у Відні видав розпорядок зі заборорою купувати за безцін підприємства і доми від жидів. Розпорядок унеможливив всі договори купівлі жидівського майна нижче їхньої вартості. Члени партії, які купували від жидів їхнє майно нижче вартості і нотації, які легалізували такі договори купівлі, відповідалимуть перед судом. Крім того їх усунуть з партії. На основі заяв, що їх підписали зацікавлені, в б. Австрії є 102 жидів мільонерів. Майно австрійських жидів оцінюють на 2 мільярди 300 мільонів марок. Зпоміж 102-ох мільонерів 27 мають поверх 2 і під мільона майна.

## Просимо

пам'ятати

про

1'50 зол.

належність за післяний Вам наш великий КАЛЕНДАР-АЛЬМАНХ "К Р И Н И Ц Я" на 1939 рік. Належність просимо переслати банкетом ПК О. 504.060 або (Діло) з допискою "Кр. 39".

— Шасаний батько... 85-х літей. Португальська преса повідомляє, що в містечку Песеву-сіро помер будівельний підприємець Антоніо Хасіто у 80-му році життя. Він залишив аж 85 дітей, безліч вуків і правнуків. Школа, що преса не подає кількості темпераментний Антоніо залишався.

— 25 дітей агітувало в залізнично-автобусовій катастрофі. Недалеко Мілвейлі у степній Юти у Злучених Державах автобус зі шкільними дітьми дістався під колеса особового поїзду. В катастрофі загинуло 25 дітей, а 12 важко поранених борються зі смертю у шпиталі. Причиною катастрофи була страшна метелиця.

— Ні, але наємо надію, що якимось полатаємо. Дістанемо в банку позичку, половину того, що мали там зложеного і в той спосіб...

Кілько в той спосіб повстало, повстало і напевно ще повстане домі і ді. Галичани смішні своєю дрібничковістю, коли йде про великі, як було казали над Дніпром: грандіозні речі, але ціні, коли йде про менші, які зложіні разом дають дуже часто великі!

Районівка буде змеканізована, матиме пастеризаційні апарати і все і все, чого вимагає гострий молочарський закон. Він сплине тільки слабодухів і непорядників, упертих і завзятих не сплунуть...

Довгі валяки возів, наладованих дзвінкою цеглою, тугнуться по дорозі. Одні спливаються коло молочарні — другі їдуть далі, до живця.

Там ставлять нові лазнички...

Директори живців, що привітно всімхнені приймають літом лікувальні, тепер мов не ті. З усміху ні саду, з чистого, ласкавого голосу тільки марні рештки. Чола насуплені, очі гірко напружені, голос хриплий як у генералів при кінці баталії.

— Де везете ту цеглу? Виста беріть!...

— Чому ще досі вапно не готове?.. Коли будете робити, по півночі?!

Вапно кипить, робота кипить, цегла дзвонить і — дзвонить шина на "файрант". Звечоріло... Електричні лампи на будові гаснуть, люди розходяться по хатах. Обмити руки, швидко щось перекусити і до часу тиску, і до радя.

Бо ніні село не так читає газету як давніше і не так слухає радя. Не вистає йому тижневик і детектор.

Шкавється усім, що у світі діється, цікавиться навіть хто йде чи йде до села. Кажуть, що все хтось стоїть на горбі і дивиться цікаво на шлях...

А осінь йде і йде і за собою зиму веде. Але село її не боїться, окутало хати загатами, забезпечило молоді щепи і певне того, що переміжує.

Галактіон Чіпка.

— Новий летунський рекорд. Колишній кабаретний танцюрист Діоні Джене скінчив учора лет понад американським континентом з Лос-Анджелеса до Нью-Йорку. Джене перелетів без опалання на літаку власної конструкторів за часі 30 годин і 40 хвилин. Його літак не мав жодного особового літак, що важить ледки 360 кг.

— Несамовитий законопроект. До національних зборів в Анкарі, пише турецька преса, вплинув законопроект того змісту, що покійний президент Туреччини Ататурк буде вічним постам в Анкарі. Його мандат не можна передати нікому іншому. Під час відчитування прівіших присутніх послав предсідник парламенту відповісти при загалі прівіших Ататурка: "присутній". Як відомо президент Ататурк адоптував той лінійні за свої дом. Найменша з них іменем Улма не знає взагалі про смерть свого прибраного батька і мешкає від часу везути покійного президента у свого стоїлих в державним маєтку під Анкарою. Друга прибранна донька відома відомою летунка Сабіга Гокчен, важко занедужала на вістку про смерть Ататурка і перебуває тепер у шпиталі. Третя адоптована донька Ататурка, пані Афет, яка є головною комітету історичних студій, не покидає свого помешкання від смерті Ататурка.

— 200 ранених осіб під час висвітлювання фільми. Недалеко м. Порто в Португалії висвітлювали мандрівне кіно фільму в селі Фремуло на великому воздусі. Частіше виділи, понад 200 осіб, пригладалося фільмі з даху поперхового дому. Нагад дах валомився і всі виділи впали до помешкання на перший поверх. Де задомилися теж підлога. Завдяки негайній рятуючій акції ніхто з виділи не адушився, але за те всі покалічилися і важко потончили. Кілька десятків осіб мають поломані руки, ноги і ребра.

Заніа. Літературні статті наголошені на промовляння про політичне ділення цивілізації історії "Фактисма" в "Вісник" часом у залед в цивілізовані віл.

## Нові книжки і журнали.

ЖУРНАЛИ.

VOLKSBUND. Revue de politique internationale. VII. Année. No. 24. 27. September 1938. Genève.

SLOVANSKY PREHLED. Sbornik pro poznání republiky, socializmu a kulturního života slovanských států a národů. Ročník XXX. Č. 7. Zet 1938. Praha.

OKO W OKO, Miesięcznik. No. 10. Październik 1938. Lwów.

FION. Tygodnik literacko-społeczny. Rok VI. No. 41. 2. 15. października 1938. Warszawa.



## Театри.

## Детиний театр.

Субота 3. XII. год. 7.30 веч. „Закохана королева“.

Неділя 4. XII. год. 8.30 веч. „Закохана королева“. Год. 7.30 веч. „Інтрига й кохання“ прем'єра.

Український театр ім. І. Котляревського.

Дитиний театр Рівногородності, нар. дим: 4. XII. год. 8.30 веч. „Маруся Богуславка“ 4. XII. год. 7.45 веч. „Само в пошуку ігорі“.

5. XII. год. 8.30 веч. „На полі крові“.

Відстає від продаж. Сьогоднішній виступ від год. 8-12 і від 3-7 веч.

6. XII. Леонардо: Орфей у пеклі.

7. XII. Леонардо: Найвищий то-досі.

8. XII. Звєстали: Лісова пісня.

Український театр Носифа Стадника (сестри).

Тернопіль: 3. XII. Суцільна.

Український Народний театр ім. М. Садівського.

ПРЕМІСЛЯНИ: 3. XII. Гетьман Попуботок.

4. XII. Невольник.

ГІМНІНИ: 3. XII. Дав серцю волю.

6. XII. Мати найвища.

7. XII. Богданівка.

8. XII. Невольник.

В сні на сні театр приїде до Льво-ва.

## КІНА.

АПОЛОН: „Флоріан“ Роденівський.

АЛІНТИК: „Зон Панові“.

БАЛТИК: „Воса залюблена“ „Ві-дві“ в Сам Квентелу“.

ВАНДА: „Чарівники в Салом“, „Кід Галіад“.

ГРАЖИНА: „Гегені“ на осн. Ол. Май-тиса.

ЕВРОПА: „Геніа спом“ в Люда. Со-дівський.

ЕМПІР: „Царівна Олімпіа“ Валєта Діоніа.

КАСІНО: „Забута мелодія“.

КОПЕРНІК: „Пеховий аналітичний“ і епікорова гротеска.

МАРГОСЕНЬКА: „Перли короля“ (Са-ла Гієр) .

МЕТРО: „Коли цвіте бузок“.

МІРАЖ: „Релієт на Марса“.

МУЗКА: „Радість життя“.

ПАНО: „Надія Нег“.

ПАЛІС: „Примари“.

РАЯ: „Моя шоста не ти“ (Вен. Дімі-діа Мірадіа).

РІДЬО: „Паризька“.

РОКО: „Мандрівний маріа“.

СВІТ: „Чар богемі“, „Чоловік, що жи-вє в раю“.

СВЯТОВІД: „Кохання в заїдані“, „Поїстка Тараска“.

ОТІЛІВЕН: „Міа фальшивим обману-вальною“ і ревіа.

ТОН: „Зачини у Монте Карло“, „Ль-о-вай ледьмовою пані“.

УТІХА: „У пеклі“ та ревіа.

ХІМЕРА: „Соловейко“ Шеріа Теміа.

## ФОТОПЛЯСТИНОК:

(на Маріанка).

„Семерінг, Баден, Веселіа“.

## ФОТОПЛЯСТИНОК „СВЯТОВІД“:

(вул. Коперника ч. 11 дм ф-н Кайм і Син)

„Венеція, Верона, Капрі“.

## Львівське радіо.

Субота, 3. грудня 1938.

7.00 Радіопісний денник, 7.15 Музика з пл., 8.00 Аудіо для шкіл, 8.10 Розр. музика з пл., 8.30 Радіопісний денник, 11.00 Для шкіл: Співально пісеньки, 11.25 Дути інструменти, з пл., 11.57 Сигнал, 12.03 Розбудова аудіо, 14.00 Музика з пл., 14.45 Господарські вістки, 14.50 Вірша, 14.55 Програма на завтра, 15.00 Театр Умань для дітей: „У паротів са Варварі“, 15.30 Оркестр, 16.00 Пополуниєвський денник, 16.05 Господарські вістки, 16.15 Літер. хроніка, 16.30 Слово-муз. ауд., жор. 18.00 Вісник вістки з міста та проміжні, 18.05 Спортивна гутірка, 18.15 Гутірка зі слухачами, 18.30 Гутірка, Б дівч. еп. Варварі, слово-муз. ауд., 19.15 Кон-церт орк., 19.30 Мандрівні мелодії муз. ауд., пісеньки з ан. мандрівників, 60с, гітарове trio, 20.25 Веч. денник, метеоро-логічні вістки, спорт, програма на за-втра, 21.00 Гумор і музика, орк., пісеньки, баритон, у перерві коло год. 21.30 „Дар Олімпу“ новела, коло год. 21.15 „Транс-акція“ сцен., 22.55 Інформаційна ауд., 23.00 Ост. вістки, 23.05 Заключення ад-мін., 23.15-23.35 Танк. музика з пл. (Варшава і Радіо).

## Користайте

з набувало дешеної продажі з привозу реконструкції дому і меблів.

Неділя, 4. грудня 1938.

7.20 Сольно. орк., 8.00 Радіопісний ден-ник, 15 Для шкіл: Газетка, Огляд ранків, Танка за пісеньки різних народів, 8.45 Норманс хлібороба, „Чому годівельники мають докормувати вісн“ гутірка Ол. Мартиниша, Пісні у ан. міш. хор, 11.15 Соль. ауд., 11.45 Оркестр з пл., 11.57 Сигнал, 12.03 Сольф. паравок, орк., скрипка, 13.05 Кукагурне життя Перемішля, 13.15 У свято гірника: Музика у ан. орк., міш. хор, 14.40 Сонце мандрує, ауд. для дітей, 15.00 Слово-муз. ауд., 15.25 Золота Книга громад, 16.15 Театр Умань „Сила промислів“ з життя Кірі, 17.00 Форт., 17.30 Орк., соопраз, Юрадіа хор, у перерві коло год. 18.25 Хаміна бора студія, 19.30 Програма на завтра, 19.35 „Гостинини під лавом“, 20.10 Спорт, 20.15 Спортивні вістки; політ. огляд авт. денник, ауз. тижневик, метеоро-логічні, програма на завтра, 21.20 І. Ло-сінна демонструє новий інструмент муз. „Маріано“, 21.40 Веселе гірнич. ауд., 22.10 Спорт, 22.45 Родичне гніздо Пісуд-ського, 23.00 Ост. вістки, 23.15-23.35 Тан-кова музика (Варшава II).

Понеділок, 5. грудня 1938.

7.00 Радіопісний денник, 7.15 Пісні з пл., 8.00 Для шкіл: у роковини уродин мар-шалка, 11.00 Для шкіл: Танка мураліша, 11.15 Музика з пл., 11.57 Сигнал, 12.03 По-будова ауд., 13.00 Для купівлі і про-мисловців: Викуповуюмо домикомові са-диста, Контроль видатків, 13.30 Шокоп, ауд. для гімназій: Польовені, мазурки, вальси, 14.00 Концерт балани, 14.45 Го-сподарські вістки, 14.50 Вірша, 14.55 Програма на завтра, 15.00 „Народжений в неосці“ ауд. для мистецтв, 15.30 Орк., 16.00 Пополуниєвський денник, 16.05 Го-сподарські вістки, 16.20 Наукова хроніка: фізика, 16.35 Квартегові мініатюри, сцені. концерт, 17.10 Господарський па-тристич, 17.20 В днів уродин Пісуд-ського: фальштон, нар. пісні, спів, форт., 18.00 Вісник вістки з міста та проміжні, 18.05 Із питань історії, 18.20 Антукі-ла гутірка, 18.30 Муз. ауд.: „Шинком марш Пісудського“, орк., хор, соопр., барит., 19.00 Волишка ауд., 19.30 Вісник орк., спів, 20.35 Веч. денник, метеоро-логічні, спорт, програма на завтра, 21.00 Решталь привадики нобіорської опери Грейс Мур; у перерві коло год. 21.30 Поетичні новини, 22.30 Музика з пл., 22.55 Огляд преси, 23.00 Ост. вістки, 23.15-23.35 Сольф. концерт, орк., скрип-ка (Варшава II).

## ЗАКОРДОННЕ РАДІО.

Субота, 3. грудня 1938.

БЕРЛІН 15.30 Молода гра і опіає, 17.00, 18.00 Опереткові мелодії, соопраз, тенор, 19.45 Вечірній голіа, ВІЛГОРОД 18.00 Нар. музика, 18.45, 19.00 Рос. ро-манси, 20.00, 21.00 Нар. танки та пісні, БЕРМІНІСТЕР 21.25 Нар. пісні, 21.50 Пісні Бенальського діалект, ВІДЕНЬ 9.30 Ауд. для дітей, 12.00 Валєтова музика, 12.15 Давні танки, 15.30 Оповідання та пісні, 20.10, 21.00 Весела музична ауд., ВЕКА АФІЛІА 18.00, 19.00 Валєрівський вечір, 20.00 Форт., спів, 21.30, 22.00, 23.00, 24.00 Опера, ДАТШЛЯНДЗЕНДЕР 14.00 Муз. асіння, 15.15 Пісні, музика, 20.10, 21.00 „Ворис Годунов“ оп. Мусоргського, ДРОВТІВІ 15.00 „Місестра і Кентока“ муриська ревіа, КЕНІГОВЕРІ 15.30 Для дітей, КЕЛБІН 20.10, 21.00 „Хусточка ко-ролева“ оп. І. Штрауса, КОПЕНГАГА 20.00, 22.30 Пісні, ЛІВІНЦІ 15.20 Пісні, оповідання, ЛІВІНЦІ 18.50 Форт., 19.30 Легка музика, 21.10 Танк. музика, МІЛІ-НО 17.00 Концерт камер. орк., скрипка, 19.30, 20.30, 22.00 Розр. музика, РАДІО ПАРІ 18.50, 21.15 Пісні, 19.30 Скрипкові твори А. Таломіа, 19.15 Газетка для на-молонців, 21.30, 22.00 Театр Умань: Кавка Андерсона, 23.05 Сольф. музика, РІГА 17.30, 18.00 Лотиські пісні, РІМ 17.15 Танк. музика, 20.20 Розр. музика, 21.00, 22.00, 23.00 „Ал мавелла дель фонтана“ муз. леганда Дж. Музе, Притягаль Фріа“ оп. оп. Маскалі, СОФІЯ 18.15 Популари-на музика, 19.00 Квартег мандрівників, 19.30 Соль. ресіталь Тебасової, СОТЕНС 18.35 Пісні, СТОКГОЛЬМ 22.45 Пісні.

Неділя, 4. грудня 1938.

БЕРЛІН 12.00 Оркестр, акордеоністи, форт. дуєт, 18.00 Нестрова музика, 19.30 Інструмент. кабаре, ВІЛГОРОД 20.00 21.00 Нар. пісні, БЕРМІНІСТЕР 19.30 Легка музика, 21.10 Камер. музика,

## Перфумерія С. ФЕДЕР

ТЕПЕР ЛЬВІЗ

СИКСТУСЬКА 2.

10 кроків від правого погу Лєгіоніа.

БРОСЬЛІН ФР. 21.00 22.10 23.10 „Нар-мен“ оп. Біаєта, ВІДЕНЬ 14.00 15.00 Кон-церт, Сольно, 15.25 Сольно, квартет Херу-біна, 19.10 Пісні, 20.10 Віденські пісень-ки, 20.35 21.00 Нова ан. музика, аск. симф. орк., ВЕКА АФІЛІА 20.00 Соль, фортисимі, ДАТШЛЯНДЗЕНДЕР 15.30 Соль, скрипка, аскесимі, органи, 18.00 „Надідфріди“ ком. Тома, 18.30 Фальш. концерт, 20.40 21.00 „Піах Сольейди“ оп. Дошіа на осн. „1001 ночі“, ДРОВТІВІ 18.20 19.00 20.00 Літотів твори, Форт., КЕЛБІН 15.30 Для дітей, 18.30 Ветовенські пісні, 20.10 21.00 Давні танки, серенади, КОПЕНГАГЕН 18.00 Форт., 20.15 Концерт (Мопарт), ЛІВІНЦІ 18.25 Соль, форт., ЛІВІНЦІ 21.00 22.00 23.00 „Гостинини під Вілліи Коніа“ оп. Бенальського, МІЛІАНО 17.00 18.00 Сольф. концерт, МІНХЕН 15.00 Для дітей, 19.00 Нар. музика, 20.30 21.00 „Латіа“ оп. Пуччіні, РАДІО ПАРІ 18.00 19.00 21.30 Сольф. концерт, 21.15 Пі-сні, РІМ 17.00 Розр. музика, 18.10 Танки ор. Барона, 21.00 Сольф. концерт, ФІЛІО-РЕНЦІЯ 15.00 18.00 „Фавет“ оп. Гуноа.

Понеділок, 5. грудня 1938.

БЕРЛІН 9.45, 10.00 Для дітей, 17.00 Сольф. квартет Мопарта, 18.00, 19.00 Розр. музика, ВІЛГОРОД 20.00, 21.00, (після комунікату) 22.00 Опера, БРО-СЬЛІА ФІЛІАНДІ 21.00 22.00 „Забавка й королівської величості“ оп. Кеніге-бергера, ВІДЕНЬ 15.30 Сольно на штрі, ГАМБУРГ 19.30 Популариа музика, 20.10, 21.00 Муз. вечір для молоді, ДАТШЛЯНДЗЕНДЕР 18.00 Пісні, 18.30 Суцільна форт. музика, 20.10 21.00 Чи-мешко-грецький концерт, 22.30 Кайтєт-г-моль Давіа, 21.30 Баритон, Форт., 22.40 Дути орк., ЛІВІНЦІ 21.55 Легка музика, ЛІВІНЦІ 21.30 Сольф. концерт, МІЛІАНО 19.45, 20.30 Розр. музика, 21.30 Дуєт, 21.50 Описова музика, орк., МІНХЕН 18.20 Форт. квартет а-моль Брамеа, 21.20 Суцільна камер. музика, ОСІЛЬО 18.10 Форт., РАДІО ПАРІ 20.00 (після комуні-кату) Орк. концерт, 21.15 Форт., РІГА 15.05 Популариа музика, 16.30 Оп. муз., 18.05 Хоральні пісні, РІМ 17.15 Орк. му-зика, 21.00, 22.00 „Гейша“ оп. Діксона, СТОКГОЛЬМ 15.00 Галавська гітара, 17.05 Нар. мелодії, 20.40, 21.00 Орк. кон-церт

## Радіокутік.

ДЗВОНІ В ЗАГРЕБІ.

З початком цього місяця радіоповіда-чів в Загребі починає свою щоденну про-граму трансмісії дзвонів в перерві Са. Марка. Для цієї мети застосовувало спеціальні мікрофон на довжині переки

## ЗАТМІННЯ МІСЯЦЯ В РАДІОВОМУ РЕПОРТАЖІ.

Для 7. листопада вислано англійське радіо репортаж, в обсерваторії льондон-ського університету зі затишні місця. Персонал обсерваторії сіднував за то-дом піканою зими та ділився своїми спостереженнями зі слухачами. Слухачі, які прилягалися сами у своїй татар, могли ознайомити чуття фазові пояснення покликанні обсерваторії.

## НОВІЯ РАДІОВІЙ ІНСТРУМЕНТ ДІА АМЕРІКАНСЬКИХ ЛІТАКІВ.

У Ополученні Держави Америки о-працювано для американського пасажирського летунства радіоприймач, який для поєрів висоти. Малим зисильним апаратом можна потягувати спеціальну голівку, вислати в літака на велику про-молініну радіову хвилю. Висоту обчи-слюють на основі часу, який переїде від хвилювання вислати хвилю до моменту, ко-ли вона досягне землі. Це обчислення переводить сам апарат, так що летун тільки бачить висоту.

## РЕЦИТАЦІЯ ПОЕЗІЯ ЛЕСІ УКРАЇНКИ.

Для 15. листопада в р. назвала зли-ська зисильна П. Р. зібрані вірші Лєсі Українки. Ми оповіаємо про творчість Лєсі Українки і з тих кілків, якісь зисильно буде віддати пісні чар поезії ав-торки, яка відрізняється тим, що її по-ємі крім віршів тоді, має тоді глибокі поємі, мужеліа та енергія. Того року поезія вимагала окремого голосового е-працювання. Треба пригадати, що в. Е-досова Селіа-Геліагова, рецитаторка безумовно з великим таланом, англосла-ла її поємі дуже гарно

## БІРЖА

Львів, 2. грудня 1938

ГРОШІ.

Купівля-продажі: Бельгія бел., 90-91 89.60. Долари амеріа. 531.00-527.00-26 лари янада. 5.26.00-5.24.00. Флорени год. 290.14-288.00. Франки фр. 11.91-11.92. Франки шв. 121.00-12.12. Фунт англ. 25.3-24.79. Гуальдені даніа. 16.45-99.25. Корони чеські. 16.75-19.30. Корони нід. 110.25-110.25. Корони норв. 124.6-124.2. Корони шв. 12.34-12.45. Лари нід. 19.00-18.00. Марки фінан. 11.75-11.75. Марки нм. ервіа. 7.25-7.00. Іта-Лвіа

Папери.

4 і шв. проп. аут. 67.20-64.30 і шв. 1 см. 83.00 серіа. 25.50, 2 см. 82.75 серіа. 92.00, 3. конкер. 100.00, 4 прк. 100.00, 4 консолід. 100.00-100.00

Ліції.

Банк Польський 131.00. Цуар 200. Вуголь 27.00-34.15. Ліпакон 9.50-11.75. Остронь 60.00. Старавовіа 47.25. Генденція неодлостаня.

## ЦІНИ „МАСЛОСОЮЗ“

Львів, для 2. грудня 1938

1 кг. масла десерт. бам. 68.00-72.00 1 кг. масла бачков. ауд. з оліа. 75.00 19-20 см. 19-20 см. 19-20 см.

Тенденція на масло та мило слаба, на ялиця сильна!

## ШУКАЮТЬ ПРАЦІ

МОЛОДА, мотка служниця, яка може варити, шукат місця аара у Львів, а саме оголошення до Адміністрації „ла“ для „Гайдрі“

АДВОКАТСЬКИЙ АПЛІНАТ і а-моль практичного шукат патроа. Лєсіа ві оголошення приймає: М-р Бєлліа Ні-сменсь у Володимірі Вод, вул. Бур-вита 16.

## КУПИО — ПРОДАЖ

КУХОННІ ВИПРАВИ комодати, 1938 65.—, алхімія 90.—, з міднєма, ауд. ком і ш. Рентшвер, Лєгіоніа 27. 101.64

УВАГА! РЕШТКИ матеріалів за 1938-им, костюми, сукаї дуже дешево! Соль. решток Генріа Бошк, Лєгіоніа 41. і ш. верх. 11.75.75

ФОРТЕПІАН Штігала, ПІАНІНО Шті-галі майже нові проди скаріа: Дж. Ші-пєа, Львів, Сикстуська 11. 278.34

## НАУКА

ШУКАЮ інструкторів аргументу і-нїно до і. кл. сїм, дати почати вивчи-ної мови. Умовляю лїстова, Шлях. на-хач, повіт Соваля.

## РІЖНІ

СІТНА до пудериток, розкладі, а-приває предивіаю Центральна Ді-рїа, Львів, Лєгіоніа 48, задрота Бєлліа-го Театру.

РОЗВОДИ в Духовному Суді прова-дї і у справах розводів інформувати сторони оборони. Пєако Дєлєвіа, Варшава, Вєлузла 60.4.

## Оголошення.

Приписові почтові дру-і книжки до в'їтку з-сописів

якими може владнати поштові а-моль можна купити в Адміністрації „ла“ Львів, Равок 10. Для провадів мови мо за шматлато

Шанніа друзі!

Zawiadomienie wysyłkowe

Gazetowa kolizja nadawców

оправдані (120 карт) ауд. і ш. оправдані (120 карт) ауд. і ш.

Kolizja rozsyłkowa

на 480 пошт. утрив ауд. і ш. на 900 пошт. утрив ауд. і ш.

Шукаєте мешкання?

Найдете його і буде вам до-звільно відновити, який має оголошення до „Діла“